

Lionel Hurtrez, expert du cinéma en anglais

Professeur d'anglais et de cinéma au lycée Zola, Lionel Hurtrez publie un ouvrage original et pointu sur l'analyse de séquences cinématographiques en anglais. Une première en France.



L'enseignant de 34 ans est arrivé à Wattrelos en septembre 2012. Avec « Film Analysis in English », il publie son tout premier ouvrage.

INTERVIEW

Comment est née l'idée de ce livre ? Les lycéens qui suivent l'option cinéma-audiovisuel en section européenne doivent passer une épreuve du bac d'analyse de séquence en anglais. Dans ce cadre j'ai été amené à faire des recherches pour me documenter sur le vocabulaire du cinéma en anglais, un vocabulaire bien précis. Je me suis dit que c'était l'occasion de combler un manque, il n'existait pas en France d'ouvrage consacré au vocabulaire du cinéma et à l'analyse filmique en anglais.

Ce livre est-il a-t-il été écrit

pour les lycéens ? Au lycée, il est plutôt destiné aux professeurs, il est sans doute trop difficile pour être exploité par les élèves seuls. Il offre aux enseignants des pistes pédagogiques et des activités de classe pour exploiter les extraits de films. Il permet d'éviter une approche trop superficielle des films. Il s'adresse aussi aux étudiants préparant le CAPES ou l'agrégation d'anglais.

Il peut aussi servir aux étudiants en cinéma ? Oui, il peut être utilisé par ceux qui font des études cinématographiques à l'université ou dans des écoles de cinéma. Le livre contient beaucoup de vocabu-

laire technique. J'ai fait des recherches importantes pour que ce vocabulaire soit précis et rigoureux. La première partie du livre est consacrée à la théorie, j'y explique ce qu'est le montage, la notion d'adaptation, j'explique les termes techniques. Dans la seconde partie je donne des exemples concrets d'analyses filmiques à partir d'extraits de films classiques anglo-saxons. Chaque séquence est associée à une illustration tirée du film pour permettre de visualiser ce qu'on fait.

Il s'agit de votre premier ouvrage ? J'ai déjà publié des articles dans le cadre de colloques mais il s'agit en effet de

ma première monographie.

Ce livre a-t-il aussi vocation à promouvoir l'option cinéma-audiovisuel en sections européennes ? En tout cas, il permet d'en parler. Le lycée Zola de Wattrelos est le seul de l'académie à proposer cette option. C'est une option qui passionne les élèves même s'ils ne sont qu'une dizaine chaque année à la suivre. Ils découvrent à la fois la théorie et la pratique. Par exemple, je leur demande de doubler une séquence en anglais et ou de réaliser une jaquette. À la rentrée, on va imaginer et réaliser le bonus d'un DVD en se mettant dans la peau du réalisateur et du producteur pour expliquer pourquoi on a fait tel ou tel choix cinématographique. Ces activités plaisent et sont intéressantes car elles permettent de développer un certain regard critique chez les élèves.

Vous travaillez seulement à partir de films classiques ?

Mes goûts sont parfois différents de ceux des élèves – à titre personnel j'adore Béla Tarr, un cinéaste hongrois contemporain qui réalise des films en noir et blanc, ou encore David Lynch – mais j'essaie de les initier aux films les

plus variés sans les brusquer. On est surpris de ce que les élèves apprécient. Par exemple, les courts-métrages de Georges Méliès ou les comédies en VO de Billy Wilder passent très bien. Pour offrir le panorama le plus large possible, on étudie aussi des films contemporains comme *Memento* de Christopher Nolan. C'est un film très complexe au niveau narratif mais qui permet de faire des ponts avec la philosophie.

En septembre c'était votre deuxième rentrée au lycée Zola, comment vous y êtes-vous senti ? J'espère. Il y a une bonne ambiance au sein de l'établissement et puis, étant donné ma formation, le cinéma, l'anglais et le cinéma en anglais, c'est varié et épanouissant. Peut-être que le livre donnera à certains l'envie de faire l'option cinéma-audiovisuel en section européenne à Zola. ●

PROPOS RECUEILLIS PAR GILLES MARCHAL

gilles.marchal@nordecclair.fr

« Film Analysis in English » de Lionel Hurtrez sera disponible dès le 34 novembre en librairie et sur Internet aux éditions Ophrys. 208 pages, 19 €.

PORTRAIT

Originaire de Fruges dans le Pas-de-Calais, Lionel Hurtrez, 34 ans, possède un solide bagage universitaire acquis en France et en Angleterre.

Outre ses CAPES d'anglais et de lettres classiques, il est titulaire d'un MPhil Stud (Master of Philosophical Studies) de l'University College London (UCL), d'une maîtrise d'anglais et d'une autre de philosophie. Ancien chercheur Marie-Curie (une subvention de recherche européenne), il a été chargé de cours au département de philosophie de l'UCL. Il a également collaboré au site de critiques et d'analyses de cinéma Critikat.

Au-delà du problème de légitimité d'un professeur d'anglais en France qui s'inscrit de fait comme l'un des spécialistes français de l'analyse filmique en anglais, voilà qui servira sans doute l'image de la cité scolaire Émile-Zola trop souvent écartée et qui fera la fierté des élèves qui suivent ou qui suivront à l'avenir les cours de Lionel Hurtrez.